



## Генеральная Ассамблея

Пятьдесят восьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
1 February 2005  
Russian  
Original: Spanish

---

### Третий комитет

#### Краткий отчет о 23-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 23 октября 2003 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Мартен (заместитель Председателя) ..... (Бельгия)

### Содержание

Пункт 106 повестки дня: Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи (*продолжение*)

Пункт 108 повестки дня: Предупреждение преступности и уголовное правосудие (*продолжение*)

Пункт 109 повестки дня: Международный контроль над наркотиками (*продолжение*)

Пункт 114 повестки дня: Программа мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира (*продолжение*)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

*В отсутствие г-на Белинга Эбуту (Камерун) г-н Мартен (Бельгия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

*Заседание открывается в 15 ч. 15 м.*

**Пункт 106 повестки дня: социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи (продолжение) (A/C.3/58/L.7)**

*Проект резолюции A/C.3/58/L.7: Кооперативы в процессе социального развития*

1. **Председатель** напоминает членам Комитета, что помимо Монголии к числу авторов проекта резолюции A/C.3/58/L.7 присоединились Бенин, Индия, Кот-д'Ивуар, Мьянма, Нигерия, Панама, Сенегал, Судан и Сьерра-Леоне. Председатель отмечает также, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

2. **Г-н Гансук** (Монголия), выступая от имени авторов, сообщает членам Комитета, что в английском варианте проекта резолюции в пункте 8 постановляющей части фразу "to provide further assistance" следует заменить на фразу "to continue to provide assistance".

3. Оратор информирует также членов Комитета о том, что к числу авторов проекта резолюции присоединились Барбадос, Бразилия, Буркина-Фасо, Гамбия, Гватемала, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Камбоджа, Камерун, Кения, Конго, Коста-Рика, Кыргызстан, Мадагаскар, Марокко, Объединенная Республика Танзания, Сальвадор, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Филиппины, Эквадор, Эфиопия и Ямайка.

4. *Проект резолюции A/C.3/58/L.7 принимается с внесенными в него устными поправками.*

**Пункт 108 повестки дня: предупреждение преступности и уголовное правосудие (продолжение) (A/C.3/58/L.3, A/C.3/58/L.4, A/C.3/58/L.5, A/C.3/58/L.6 и A/C.3/58/L.14)**

*Проект резолюции A/C.3/58/L.3: Международное сотрудничество в борьбе против транснациональной организованной преступности: помощь государствам в создании потенциала в целях содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней*

5. **Председатель** сообщает членам Комитета, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

6. *Проект резолюции A/C.3/58/L.3 принимается.*

*Проект резолюции A/C.3/58/L.4: Укрепление международного сотрудничества и технической помощи в деле содействия осуществлению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, в рамках деятельности Центра по международному предупреждению преступности*

7. **Председатель** сообщает членам Комитета, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

8. *Проект резолюции A/C.3/58/L.4 принимается.*

*Проект резолюции A/C.3/58/L.5: Укрепление международного сотрудничества в предупреждении торговли людьми и борьбе с ней и защита жертв такой торговли*

9. **Председатель** сообщает членам Комитета, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

10. **Г-н Маалуф** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что проект резолюции отражает консенсус международного сообщества в отношении того, что торговля людьми является одной из современных форм рабства и вызывает глубокую озабоченность. Для Соединенных Штатов, имеющих широкую законодательную базу и межучрежденческую структуру высокого уровня, которая занимается поощрением международного сотрудничества в этой области, предупреждение торговли людьми и борьба с ней являются весьма приоритетными задачами. Соединенные Штаты играли активную роль в разработке этой резолюции на двенадцатой сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по пре

дупреждению преступности и уголовному правосудию, состоявшейся в мае в Вене.

11. *Проект резолюции A/C.3/58/L.5 принимается.*

*Проект резолюции A/C.3/58/L.6: Подготовка к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию*

12. **Г-н Густафик** (Секретарь Комитета) говорит, что, если Комитет рекомендует принять проект резолюции A/C.3/58/L.6, то не потребуется никаких дополнительных финансовых ресурсов в дополнение к ресурсам, выделенным на двухгодичный период 2002–2003 годов и предусмотренным на двухгодичный период 2004–2005 годов.

13. *Проект резолюции A/C.3/58/L.6 принимается.*

*Проект резолюции A/C.3/58/L.14: Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в области технического сотрудничества*

14. **Председатель** сообщает членам Комитета, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам. Он напоминает, что к числу авторов проекта резолюции присоединились следующие государства: Австралия, Аргентина, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Гватемала, Германия, Дания, Демократическая Республика Конго, Замбия, Ирландия, Исландия, Казахстан, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Республика Корея, Сан-Марино, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Турция, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Швеция, Эритрея и Япония.

15. **Г-н Целиоли** (Италия) говорит, что были предложены следующие поправки к проекту резолюции:

16. Четырнадцатый пункт преамбулы должен гласить: «Приветствуя принятие ее резолюции о Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции», а в пункте 21 постановляющей части вместо слов «компетентным региональным и эконо-

номическим организациям» вставить слова «компетентным региональным организациям, по вопросам экономической интеграции».

17. **Председатель** сообщает, что к числу авторов проекта резолюции присоединились следующие государства: Албания, Армения, Бангладеш, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Вьетнам, Гамбия, Гана, Германия, Греция, Доминиканская Республика, Зимбабве, Израиль, Испания, Канада, Кыргызстан, Лесото, Латвия, Мадагаскар, Малави, Мальта, Монголия, Намибия, Нигерия, Новая Зеландия, Панама, Перу, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Свазиленд, Сьерра-Леоне, Уганда, Чешская Республика, Чили, Эквадор, Эстония и Южная Африка.

18. *Проект резолюции A/C.3/58/L.14 принимается с внесенными в него устными поправками.*

19. **Г-н Маалуф** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация приветствует успешное завершение подготовки Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, являющейся первым документом о борьбе с коррупцией, заключенным на международном уровне. Его делегация приветствует также вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций против организованной транснациональной преступности. Борьба с этими двумя явлениями, а именно коррупцией и транснациональной организованной преступностью, требует широкого международного сотрудничества. Однако его делегация считает, что в пунктах 19–21 проекта резолюции Ассамблея должна ограничиться призывом к государствам «рассмотреть вопрос о возможности» ратификации двух конвенций, т.к. государства имеют суверенное право принимать решение о том, следует ли им подписывать или ратифицировать международную конвенцию и о надлежащем моменте для этого.

**Пункт 109 повестки дня: Международный контроль над наркотиками (продолжение)**  
(A/C.3/58/L.15)

*Проект резолюции A/C.3/58/L.15: Международное сотрудничество в решении мировой проблемы наркотиков*

20. **Председатель** сообщает, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам и информирует членов Комитета о том, что к числу его авторов присоединились: Алжир, Ан

дорра, Беларусь, бывшая югославская Республика Македония, Вьетнам, Гватемала, Демократическая Республика Конго, Замбия, Канада, Кения, Китай, Коста-Рика, Куба, Лихтенштейн, Малави, Мьянма, Республика Корея, Сенегал, Сингапур, Таиланд, Украина, Филиппины, Чили, Швейцария и Япония.

21. **Г-н Симанкас Гутьеррес** (Мексика), выступая от имени авторов проекта резолюции, говорит, что к их числу присоединились следующие страны: Австрия, Албания, Антигуа и Барбуда, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Германия, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Конго, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальта, Марокко, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Намибия, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты, Судан, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Уганда, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эквадор, Эритрея, Эфиопия и Ямайка.

22. Оратор сообщает также членам Комитета, что были внесены следующие поправки: в четвертой строке 9 пункта преамбулы фраза «проведение в Париже 21 и 22 мая 2003 года Международной конференции о путях распространения наркотиков из Центральной Азии в Европу, а также за другие инициативы» была заменена словами «за инициативы в этой связи». В разделе II был добавлен новый пункт 11 бис, который гласит «приветствует принятие переходным правительством Афганистана национальной стратегии борьбы с наркотиками и отмечает необходимость обеспечения дальнейшей координации усилий с усилиями международного сообщества». В этом же разделе пункт 12 следует заменить следующим текстом: «рекомендует оказывать надлежащую помощь Афганистану в рамках

всеобъемлющей международной стратегии, включая укрепление «поясов безопасности» в регионе, осуществляемой, в частности, под эгидой Организации Объединенных Наций и в рамках других международных форумов, и вновь заявляет, что принятие соответствующих мер с учетом сложившегося уникального положения не будет затрагивать приверженности в борьбе с наркотиками в других частях мира и выделяемые на эти цели ресурсы»; в разделе III, в подпункте (j) пятого пункта после слов «оказывать содействие» следует включить слова «при условии наличия ресурсов», а кроме того, в этот же раздел следует включить новый пункт 5 бис, который гласит: «5 бис. Приветствует проведение в Париже 21 и 22 мая 2003 года Международной конференции о путях распространения наркотиков из Центральной Азии в Европу и призывает Управление по наркотикам и преступности и другие соответствующие международные учреждения продолжать принимать меры по выполнению рекомендаций Конференции (Парижский Пакт)».

23. *Проект резолюции A/C.3/58/L.15 принимается.*

24. **Г-жа Гру** (Швейцария), которую поддерживает **г-жа Аль-Хадж Али** (Сирийская Арабская Республика), просит в дальнейшем распространять поправки авторов к проекту резолюции в письменном виде среди всех делегаций.

**Пункт 114 повестки дня: Программа мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира (продолжение) (A/58/289 и A/C.3/58/2)**

25. **Г-жа Рамиро Лопес** (Филиппины) говорит, что в докладе Генерального секретаря об осуществлении Программы мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира (A/58/289) и в соответствующих главах доклада о второй сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов (A/C.3/58/2) показано важное значение и безотлагательная необходимость удовлетворения потребностей и интересов коренных народов, живущих сегодня в мире. Ее делегация считает, что Постоянный форум по вопросам коренных народов, вторая сессия которого состоялась в мае 2003 года, является важным механизмом для проведения консультаций и ориентации Экономического и Социального Совета по вопросам, касающимся народов, в контексте экономического и социального развития, культуры, окружающей среды, охраны здоро-

вья и прав человека. Учитывая нехватку времени и достаточного объема ресурсов для решения всех соответствующих вопросов, необходимо сосредоточить внимание на аспектах, которые не рассматриваются другими органами Организации Объединенных Наций, с тем чтобы не допустить дублирования и дополнить работу остальных компонентов системы.

26. В законодательстве Филиппин признается право коренных общин страны пользоваться плодами своей культуры, исповедывать свою религию и пользоваться своим языком. Согласно определению, содержащему в законе о правах коренных народов 1997 года, термин «коренные народы» или «коренные культурные общины» означает группу имеющих сходные признаки лиц или общин, идентифицированных на основании характерных для них или присущих только им особенностей, которые постоянно живут как организованные общины на территории, имеющей границы, или определенной общей территории и которые в силу прав собственности, принадлежащей им с незапамятных времен, обрабатывают, владеют и используют эти территории и имеют общий язык, обычаи, традиции и другие отличительные культурные характеристики и которые в силу своего нежелания подвергаться чуждому для них политическому, социальному, культурному воздействию колонизации, религий некоренных концепций, на протяжении всей истории ведут иной от большинства филиппинцев образ жизни.

27. Правительство объявило 1993 год Годом коренных народов Филиппин, с тем чтобы привлечь внимание государственного и частного секторов к проблемам и потребностям коренных общин страны, а впоследствии период с 1995 по 2005 год оно объявило Национальным десятилетием коренных народов, с тем чтобы активизировать меры, принятые правительством в этой области.

28. Закон 1997 года предусматривает, что государство будет признавать, уважать, защищать и поощрять права коренных культурных общин, которые должны учитываться при разработке законов и национальной политики. С этой целью учреждаются необходимые механизмы для гарантирования осуществления этих прав. Эти общины на равных основаниях будут пользоваться правами и возможностями, предоставляемыми в национальных законах всему остальному населению. В законе закреплено право меньшинств на владение имуществом пред-

ков, в частности право на собственность, право на эксплуатацию земли и природных ресурсов и право оставаться на своей территории. Кроме того, этим меньшинствам гарантируется право иметь независимые органы управления и решать свои собственные вопросы, пользуясь поддержкой правительства автономных областей, системы правосудия, учреждений, которым поручено заниматься урегулированием конфликтов и осуществлением процессов укрепления мира.

29. Кроме того, правительство Филиппин высоко оценивает важную роль коренных общин в деле укрепления страны, и оно активно содействовало участию коренных групп в планировании и осуществлении социально-экономических проектов.

30. Что касается проблем, отмеченных в докладе Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов (E/CN.4/2003/90/Add.3), то оратор отмечает, что правительство Филиппин их урегулировало или конкретно занимается их решением в рамках Национальной комиссии по коренным народам, министерства природных ресурсов и по охране окружающей среды и министерства национальной обороны. В сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, другими правительствами и гражданским обществом правительство Филиппин будет и далее принимать активные меры для удовлетворения потребностей и интересов коренных общин. Филиппины надеются, что Генеральная Ассамблея одобрит Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, что будет иметь весьма ценное значение для Международного десятилетия и будет служить в качестве весьма полезного руководящего принципа для национальной политики и международного сотрудничества, направленных на поощрение прав этих народов и признание их роли в процессе развития.

31. **Г-н Абель** (Мьянма) отмечает, что в связи с приближением к завершению Международного десятилетия коренных народов мира оценка осуществления программы деятельности будет позитивной. На второй сессии Постоянного форума по проблемам коренных народов, состоявшейся в Нью-Йорке в мае 2003 года, были конкретизированы цели и мероприятия этой программы. Как заявил Директор Отдела социальной политики и социального развития, в мире насчитывается 370 миллионов человек, относящихся к коренным народам, которые прожи

вают приблизительно в 70 странах. Двадцать первая сессия Рабочей группы по коренному населению, состоявшаяся в июле 2003 года, внесла значительный вклад в поощрение дела защиты коренных народов, так как на ней был рассмотрен вопрос об их связи с процессом глобализации.

32. Население Мьянмы составляет 52 миллиона человек, которые представляют 135 национальностей и живут друг с другом с незапамятных времен, и поэтому практически все они могут относиться к категории коренных народов. Национальности, живущие в пограничных зонах и отдаленных районах, испытывают неудобства топографического характера и являются жертвами пагубных последствий политики колониального разделения, которая препятствовала их развитию. Правительству Мьянмы удалось восстановить национальное единство после гражданской войны, разделившей страну на части, и в 1992 году было создано самостоятельное министерство, занимающееся вопросами пограничных зон. Осуществление программ развития начиналось лишь в зонах, в которых были восстановлены мир и стабильность, однако ими уже охвачены все районы страны, темпы развития которых медленнее. В шести штатах и двух провинциях, площадь которых составляет 83 000 кв. миль и в которых проживает 5,3 миллиона человек, осуществляются программы развития, приоритетное внимание в которых уделяется таким проектам, как строительство шоссе, мостов и больниц и улучшение положения в секторах образования, здравоохранения, сельского хозяйства, производства электроэнергии, связи и горной промышленности. С 1989 года на программы в области развития была израсходована сумма, эквивалентная 506 млн. долл. США. Благодаря этим программам в ряде пограничных районов не только идет формирование современных городов, но и укрепляется дух единства в Мьянме.

33. Создание в 2000 году Постоянного форума по вопросам коренных народов в рамках Организации Объединенных Наций предоставило коренным народам беспрецедентную возможность рассматривать интересующие их социальные, культурные и экономические вопросы. Этот форум должен строго выполнять свой мандат в качестве консультативного органа, учрежденного в соответствии с резолюцией 2000/22 Экономического и Социального Совета. Кроме того, международное сотрудничество должно сопровождаться осуществлением программ на

национальном уровне, с тем чтобы создать необходимые условия для устойчивого развития коренных народов мира.

34. **Г-жа Тинкопа** (Перу) считает, что вопросы коренных народов имеют важное значение для понимания их самобытности и они связаны с вопросами прав человека, устойчивого развития и демократии. Перу осуществляла меры на международном, региональном и национальном уровнях в целях обеспечения признания и защиты прав коренных народов. На международном уровне большим достижением явилось создание Постоянного форума по вопросам коренных народов, поскольку это позволило представителям коренных народов выразить свои чаяния и надежды. Кроме того, создание секретариата позволит ему выполнить свой мандат. Перу активно участвовала в деятельности Рабочей группы, которой было поручено разработать проект декларации о правах коренных народов. Несмотря на важные достижения в этой связи, остаются вопросы, которые требуют проведения конструктивного диалога в конфронтационном духе.

35. Что касается регионального уровня, то оратор отмечает принятие Межамериканского демократического устава в рамках Организации американских государств, в статье 9 которого говорится о том, что защита прав человека коренных народов и уважение этнического, культурного и религиозного разнообразия в странах Америки содействуют укреплению демократии и расширению участия общественности. Кроме того, председатели Андского сообщества подписали в июле 2001 года Декларацию Мачу-Пикчу по вопросам демократии, коренных народов, борьбы с нищетой, в которой они обязались продолжать разрабатывать стратегии и политику, предназначенные для переосмысления вопросов этнического и культурного плюрализма стран, поощрения полного участия коренных народов и этнических меньшинств и поддержки усилий в целях поощрения и защиты их основных прав и свобод. Богатство культуры коренных народов находится в обратной пропорциональной зависимости от их доходов, и нищета в большей мере распространена среди представителей этнических меньшинств. Поэтому необходимо создать условия для активного привлечения коренных народов к процессу развития. В Декларации Куско, принятой в ноябре 2002 года в ходе совещания министров группы стран, характеризующихся большой степенью раз

нообразия, подчеркивалась необходимость признания суверенных прав стран происхождения в отношении их биологических ресурсов, включая генетические ресурсы, и охраны традиционных знаний, с тем чтобы это наследие не использовалось без их ведома или согласия при распределении благ.

36. На национальном уровне Национальная комиссия по вопросам народов, населяющих Анды и бассейн реки Амазонки в Перу, включающая представителей правительства и коренных народов и занимающаяся рассмотрением этих проблем, в частности, работает над вопросами поощрения, признания и реализации в обществе Перу коллективных и индивидуальных прав коренных народов, уважения основных прав этих народов, организационного укрепления структур, которые представляют их, и их самостоятельного, устойчивого и обеспечивающего самобытность развития.

37. Правительство Перу уважает и признает этническую и культурную самобытность коренных народов, стремится укреплять их формы организации в целях содействия экономическому и культурному развитию страны и поощрять демократию и уважение прав человека и основных свобод с учетом межкультурных и территориальных связей в рамках их модели развития.

38. **Г-н Никифоров** (Российская Федерация) говорит, что прошедшие годы Международного десятилетия коренных народов мира способствовали усилению внимания к коренному населению, и много было сделано в рамках самой Организации Объединенных Наций в этой связи.

39. Представители коренных народов мира на равных с делегациями правительств участвуют в сложном процессе разработки проекта Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, при этом также следует отметить их вклад в работу двух первых сессий Постоянного форума по вопросам коренных народов. Кроме того, все большее число коренных народов разных стран могут принимать участие в конференциях и сессиях органов Организации Объединенных Наций благодаря поддержке Фонда добровольных взносов, созданного специально для этих целей. Практически все специальные учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций в той или иной степени вовлечены в реализацию целей Десятилетия и, что особенно важно, занимаются этим в тес-

ном сотрудничестве с самими коренными народами. Фактически ни одна крупная международная конференция не обходит вниманием проблематику, связанную с правами и интересами коренных народов. Тем не менее острые проблемы, зачастую связанные с самим выживанием коренных народов, невозможно решить исключительно действиями на международном уровне. Без адекватных усилий самих государств многие из задач, поставленных Десятилетием, решить не удастся.

40. В Российской Федерации актуальна проблема выживания и развития коренных народов Севера. В последние годы предпринимались усилия по укреплению правового режима, в соответствии с которым регулируются взаимоотношения этих народов с государством. В целом ряде федеральных законов закреплены особые права коренных малочисленных народов на самобытное социально-экономическое и культурное развитие, на защиту исконной среды обитания, традиционного образа жизни и природопользования. Из 138 законодательных актов, касающихся Севера, 30 напрямую адресованы коренным малочисленным народам. Тем не менее практика исполнения федеральных законов подтверждает необходимость создания действенного механизма для их реализации на региональном и местном уровнях. Важным направлением формирования условий устойчивого экономического и социального развития коренных народов является программно-целевой метод их государственной поддержки. Например, в ходе реализации «Государственной программы развития экономики и культуры малочисленных народов Севера» были введены в эксплуатацию дополнительное жилье для представителей коренных народов, больницы, школы, созданы новые оленеводческие хозяйства. Ее продолжением стала программа «Экономическое и социальное развитие коренных малочисленных народов Севера», которая продлена до 2011 года с целью создать условия для устойчивого развития коренных малочисленных народов севера в местах их традиционного проживания на основе сохранения биосферы этих территорий, восстановления традиционного природопользования и хозяйствования.

41. Особое место в ряду государственных мероприятий в Российской Федерации занимает федеральная целевая программа «Дети Севера», в рамках которой активно развиваются новейшие технологии оздоровления детей, что имеет особую цен

ность в специфических природно-климатических условиях Севера, и которая также способствовала их лучшей социальной адаптации в обществе. Образование данной категории детей является составной частью российской системы образования. Основопологающими принципами являются право обучения на родном языке и общие требования к образовательным программам различного уровня, учитывающим национально-территориальное устройство Российской Федерации, в которой проживают представители различных народов, национальностей и языковых групп. При этом в образовательном процессе учитываются региональные и местные особенности.

42. Одним из приоритетов экономической политики на Севере в целом и в отношении коренных народов в частности является последовательный переход от прямой бюджетной поддержки регионов к созданию благоприятных экономических условий их саморазвития. В этих условиях стоит задача разработать механизм действенного правового взаимодействия государства, ресурсодобывающих компаний и крупных хозяйствующих субъектов в решении проблем устойчивого развития коренных народов.

43. Коренные малочисленные народы на равных основаниях пользуются всеми правами и возможностями, которые предоставляются населению страны в процессе осуществления конституционного, гражданского, административного и уголовного судопроизводства. Несмотря на достигнутые успехи, правительство Российской Федерации осознает, что проблемы, с которыми сталкиваются коренные народы, еще далеки от своего окончательного решения. В этой связи вопросы защиты прав и интересов коренных народов продолжают рассматриваться в числе приоритетных.

44. **Г-н Се Бохуа** (Китай) говорит, что на международном сообществе лежит обязанность укреплять и защищать права человека и основные свободы коренных народов, охранять природные ресурсы и окружающую среду, от которых зависит их выживание, и хранить их древние культурные традиции, и это касается не только охраны культурного разнообразия, но также и обеспечения справедливости и уважения прав человека. На протяжении последних двух десятилетий Организация Объединенных Наций создала Рабочую группу по коренным народам, Рабочую группу для разработки проекта деклараци-

ии о правах коренных народов и Постоянный форум по вопросам коренных народов, задача которых заключается в сборе информации о положении общин коренных народов во всем мире и представлении рекомендаций относительно их защиты и поощрения их законных прав в экономической, культурной, правозащитной и касающейся вопросов здравоохранения сферах. В рамках своих соответствующих сфер деятельности эти три механизма информировали страны о положении коренных народов и о защите их прав. На девятой сессии Рабочей группы по разработке проекта декларации не было достигнуто какого-либо соглашения, несмотря на огромные усилия, предпринятые государствами и представителями организаций коренных народов. В настоящее время принятие этой декларации, одна из целей Международного десятилетия коренных народов мира, является одной из самых неотложных задач Организации Объединенных Наций. Китай надеется, что члены Рабочей группы займут более гибкую и конструктивную позицию для содействия достижению этой цели.

45. В скором времени завершится Международное десятилетие, и делегация Китая высказывается в пользу комплексной оценки всех аспектов его проведения. Международное сообщество должно проанализировать как достижения, так и недостатки и проблемы в целях улучшения защиты прав и интересов коренных народов в будущем. Как всегда, Китай будет активно участвовать в этой деятельности в целях содействия развитию коренных народов мира.

46. **Г-жа Льюис** (Международная организация труда) говорит, что конвенции, принятые МОТ, — Конвенция № 107 1957 года о коренном и другом населении, ведущем племенной образ жизни, и Конвенция № 169 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, — являются уникальными правовыми международными документами. В отличие от первой Конвенции вторая Конвенция отходит от касающегося вопросов интеграции и патернализма подхода, и признает ценное значение культуры и учреждений коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, их право на проведение с ними консультаций по затрагивающим их решениям и защиты их социальных, экономических, гражданских и политических прав. В докладе МОТ 2003 года о дискриминации в мире под названием «Час равенства в сфере труда»



говорится, что «невозможно ликвидировать дискриминационные виды практики в отношении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, на рынке рабочей силы без решения проблем в сфере образования, прав собственности на землю и других более общих социальных и культурных прав».

47. На второй сессии Постоянного форума и, в частности, на заседании группы экспертов высокого уровня и в ходе проведения диалога по вопросам детей и молодежи, являющихся представителями коренных народов, МОТ подчеркнула, что среди коренных народов в ряде районов существуют некоторые из самых худших форм детского труда, например рабство за неуплату долга в странах Южной Азии, эксплуатация сельскохозяйственных сезонных рабочих в Центральной Америке и Мексике и торговля людьми в странах Юго-Восточной Азии. В большинстве этих стран данные об образовании свидетельствуют о низких показателях окончания учебных заведений детьми, являющимися представителями коренных народов, невысоких показателей успеваемости и очень высоких показателей отсева из школ. Систему образования следует адаптировать к потребностям коренных народов, поскольку для многих из них следует включить подготовку по традиционным специальностям. В рамках серии рабочих документов на английском языке по вопросам детского труда и образования МОТ опубликовала исследование под названием «Дети коренных народов и народов, ведущих кочевой образ жизни: анализ проблем детского труда и образования» (“Indigenous and tribal children: assessing child labour and education challenges”), и она надеется продолжить сотрудничество с 17 другими организациями системы Организации Объединенных Наций в рамках Межучрежденческой группы поддержки.

48. Кроме того, МОТ продолжает осуществлять свои программы технической помощи коренным народам: первой из них является межрегиональная программа по поддержке коренных народов и племен с целью достижения ими самообеспеченности через кооперативы и другие организации самопомощи (ИНДИСКО), в которой подчеркивается важность укрепления учреждений коренных и племенных народов, того, чтобы общины принимали проекты в области развития в качестве предварительного условия обеспечения своей устойчивости и поощряли мероприятия по получению на устойчи-

вой и жизнеспособной основе доходов для этих народов, и прежде всего для женщин. Вторая программа — это проект пропаганды политики МОТ, касающейся коренных и племенных народов, цель которого заключается в содействии осуществлению Конвенции № 169 на национальном уровне. Например, на Филиппинах МОТ содействовала подготовке закона о правах коренных народов. Кроме того, осуществляются другие проекты, предназначенные для укрепления организаций коренных народов.

49. Существующие законы и стратегии пока не обеспечивают эффективной защиты коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, и в целом во внутреннем праве стран не рассматриваются их положение, характеристики и конкретные потребности. Поэтому следует стимулировать диалог между правительствами и этими народами и обеспечивать их интересы. Проведение Международного десятилетия коренных народов мира содействует лучшему информированию по этим вопросам.

50. **Г-жа Ченовет** (Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций) говорит, что коренные народы относятся к числу наиболее уязвимых слоев населения в мире в том, что касается продовольственной безопасности и средств к существованию, поскольку они зависят от сельскохозяйственной деятельности не только как источника питания, но также и как основного источника доходов. Поэтому многие регулярные программы и мероприятия Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) преследуют цели, которые представляют непосредственный интерес для коренных народов и их организаций и напрямую затрагивают их и связаны с вопросами, которые рассматривались на второй сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов. Кроме того, ФАО создала в 2001 году координационную сеть по вопросам коренных народов, которая является внутренним форумом для обмена информацией и поддержки деятельности в этой сфере.

51. Что касается вопросов питания и продовольственной безопасности семьи, то ФАО при поддержке правительства Нидерландов осуществляет проект устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов в прибрежных (морских и речных) районах Латинской Америки, районе Великих

озер в Африке и районе реки Меконг. Кроме того, в сотрудничестве с университетом Магилла в Канаде ФАО разрабатывает методы и процедуры для сбора данных о традиционных продовольственных системах коренных народов в целях включения в их диету традиционных продуктов питания, которые могли бы содействовать уменьшению степени нехватки ряда микронутриентов.

52. Что касается продовольственной безопасности и гендерной проблематики, то ФАО предоставляет техническую помощь в целях проведения социально-культурных и демографических исследований, в том числе общин коренных народов, и по вопросам использования конкретных знаний представителей каждого пола в этих общинах в целях улучшения практики природопользования и обеспечения средств к существованию на устойчивой основе.

53. ФАО на систематической основе включает в свой анализ вопросов отсутствия продовольственной безопасности и в свои карты уязвимости информацию об общинах коренных народов всех стран. Кроме того, она провела конкретные исследования уязвимых групп во Вьетнаме, Гватемале, Непале и Эфиопии и подготовила специальный доклад о горных народах в контексте Международного года гор.

54. Другим важным достижением явились сбор, обобщение и распространение при помощи информационной сети данных об операциях в период после сбора урожая информации, касающейся традиционных способов производства и хранения в развивающихся странах различных продуктов питания, получаемых на местах. Всемирная организация интеллектуальной собственности содействовала реализации этой инициативы, поскольку, по ее мнению, она является основой для сбора данных о технологиях коренных народов и их защиты.

55. В сотрудничестве с Глобальным фондом охраны окружающей среды Программы развития Организации Объединенных Наций и с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры ФАО приступила к реализации инициативы в целях признания, охраны и устойчивого использования в глобальном масштабе систем охраны сельскохозяйственного и крестьянского наследия, биологического разнообразия и связанных с ними знаний. Цель этой инициативы заключается в поддержке и укреплении агроэкологических страте-

гий и стратегий, обеспечивающих средства к существованию для сельских общин и коренных народов, в охране и определении цены благ и услуг, предоставляемых ими, в поощрении их признания на национальном и глобальном уровнях и в обеспечении политической и организационной поддержки.

*Заседание закрывается в 17 ч. 00 м.*